Ova pravila uređuju mjere i procedure sigurnosne zaštite koju moraju poštivati svi non-SOLAS brodovi koji pristaju na lučkom operativnom području, a kako bi se održala zadovoljavajuća razina sigurnosne zaštite.

*This code regulates security measures and procedures that must be followed by all non-SOLAS ships berthing in the port facility to maintain a satisfactory level of security.*

Non-SOLAS brodovi obuhvaćaju ribarske brodove, jahte, brodice za sport i razonodu te druge brodove koji nisu u obvezi primjene SOLAS Konvencije.

*Non-SOLAS ships include fishing boats, yachts, sports boats and pleasure craft, and other vessels not obliged to apply the SOLAS Convention.*

Stupnjevi sigurnosne zaštite koji se mogu primjenjivati jesu:

*The security levels that can be implemented are:*

* **Stupanj sigurnosne zaštite 1** – uobičajeni stupanj sigurnosti na kojem lučko operativno područje redovno radi,

***Security level 1****, normal; the level at which ships and port facilities normally operate*

* **Stupanj sigurnosne zaštite 2** – povišeni stupanj sigurnosti koji se primjenjuje toliko dugo koliko postoji povećani rizika od nastanka sigurnosnog incidenta

***Security level 2****, heightened; the level applying for as long as there is a heightened risk of a security incident*

* **Stupanj sigurnosne zaštite 3** – iznimni stupanj sigurnosti koji se primjenjuje određeno vremensko razdoblje kada je sigurnosna prijetnja izvjesna, neizbježna ili je sigurnosni incident već nastao

***Security level 3****, exceptional; the level applying for the period of time when there is the probable or imminent risk of a security incident or a security incident has already occurred.*

Svaki non-SOLAS brod koji boravi na lučkom operativnom području u cilju održavanja zadovoljavajuće razine sigurnosti, dužan je:

*Every non-SOLAS ship berthing at the port facility in order to maintain a satisfactory level of security is obliged to:*

1. Osobi odgovornoj za sigurnosnu zaštitu dati kontakt-podatke na koje se može kontaktirati zapovjednika / vlasnika / agenta u bilo koje doba, a vezano za sigurnosnu zaštitu;

*Provide the Port Facility Security Officer (PFSO) with contact information where the Master/Owner/Agent can be reached at any time regarding security matters;*

1. Omogućiti identifikaciju svih osoba na brodu;

*Enable the identification of all persons on the vessel;*

1. Kretati se lučkim operativnim područjem bez zadržavanja, posebice u blizini područja ograničenog pristupa, najkraćim putem do izlaza i natrag;

*Walking on the port facility without stopping, especially in the vicinity of restricted access areas, by using the shortest route to the exit and back;*

1. Održavati 24-satno dežurstvo na brodu za cijelo vrijeme boravka na lučkom operativnom području;

*Maintain a 24-hour watch on the vessel during the entire time of stay in the port;*

1. Nadzirati područje oko svoga broda i ograničiti pristup brodu, odnosno zabraniti pristup nepoznatim osobama;

*Monitor the area around and limit access to the vessel, as well as deny access to unknown and unauthorized persons to come on board;*

1. Osvijetliti područje pristupa na svoj brod za vrijeme noćnih sati i u vrijeme smanjene vidljivosti;

*Provide lightning for the access point to your vessel during the night hours and in periods of reduced visibility;*

1. Pravodobno najaviti osobi odgovornoj za sigurnosnu zaštitu lučkog operativnog područja potrebu za narudžbom i dostavom zaliha, goriva, zamjenskih dijelova i slično;

*Immediately inform the PFSO about the need to order and deliver supplies, fuel, spare parts, etc.;*

1. Pakete koji dolaze na brod provjeriti prilikom ukrcaja te ne prihvaćati pakete za koje se sumnja u sadržaj paketa zbog oštećenja pakiranja ili sumnjive težine povezao s proizvodom koji je naručen;

*Screen and check packages that arrive on the vessel during boarding and do not accept packages with clear evidence of tampering;*

1. Bez odgađanja prijaviti osobi odgovornoj za sigurnosnu zaštitu svaku sumnjivu osobu, ponašanje, pokušaj neovlaštenog pristupa brodu, oštećenja na pakiranjima zaliha i drugih stvari koje su naručene; i

*Immediately report to the PFSO any suspicious person, behavior, attempt to gain unauthorized access to the vessel, suspicious tampering of the packaging of supplies and anything else that was ordered; and*

1. druge sigurnosne mjere po nalogu PFSO-a

*other security measures by order of the PFSO.*

Podaci:

*Data:*

|  |
| --- |
| **non-SOLAS BROD / non-SOLAS vessel** |
| Naziv plovila:*Name of vessel:*  |  |
| Registarska oznaka broda:*Vessel registration No:* |  |
| Ime i prezime zapovjednika / vlasnika:*Master / Owner Name and Surname:* |  |
| Kontakt podaci:*Contact information:* | tel / *phone*:e-mail / *email*: |
| **Lučko operativno područje / Port Facility:** |  |
| Naziv LOP-a:*Name of Port Facility:* |  |
| Stupanj sigurnosne zaštite u primjeni:*Security level in use:* |  |
| Ime i prezime PFSO-a*PFSO Name and Surname:* |  |
| Kontakt podaci:*Contact information:* | tel / *phone*:e-mail / *email*: |
| **IZJAVA / STATEMENT** |
| Zapovjednik/vlasnik upoznat sa obvezama iz sadržaja ovih Sigurnosnih pravila za non-SOLAS brodove.*Master/owner is familiar with the obligations of this Security Code for non-SOLAS ships.* | □ DA / YES | □ NE / NO |
| Zapovjednik/vlasnik predao je popis svih osoba koje se nalaze na brodu.*The master/owner submitted a list of all persons on board.* | □ DA / YES | □ NE / NO |
| Zapovjednik/vlasnik pripremio je sve potrebno za provođenje propisanih mjera i postupaka sigurnosne zaštite.*The master/owner has prepared everything necessary to implement prescribed security measures and procedures.* | □ DA / YES | □ NE / NO |

Svi odgovori ove izjave moraju biti „DA“, ukoliko je jedan od odgovora „NE“ brod će se uputiti na vez izvan granica lučkog operativnog područja.

*All answers to these statement must be YES; if one of the answers is NO, the vessel will be sent to a berth* *outside the Port Facility borders.*

Potpisano za i u ime / *Signed for and on behalf of:*

|  |  |
| --- | --- |
| za lučko operativno područje:*Port Facility:*  | za plovilo:*vessel:*  |
| (Potpis osobe odgovorne za sigurnosnu zaštitu lučkog operativnog područja - PFSO)*(Signature of Port Facility Security Officer - PFSO)* | (Potpis zapovjednika ili vlasnika)*(Signature of Master or Owner)* |

Datum / *Date*:\_\_.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.\_\_\_\_\_\_\_